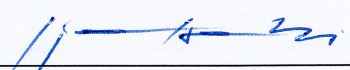


## BÜRKERT-CONTROMATIC SCANDINAVIA A/S

Årsrapport for perioden  
1. januar – 31. december 2013  
*Annual Report for the period  
1 January – 31 December 2013*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den 29/5 2014.

*The Annual Report is presented and approved at the Company's  
ordinary general meeting held on 29 / 5 2014.*

  
\_\_\_\_\_  
Dirigent / Chairman of the meeting

CVR-nr. / Registration-no: 17 35 95 84

**SELSKABSOPLYSNINGER**  
**COMPANY INFORMATION**

Selskabet /

*The Company:*

Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S

Hørkær 24

2730 Herlev

CVR-nr. /

*Registration no.:*

17 35 95 84

Bestyrelse /

*Board of Directors*

Peter Markus Dietschi (Formand / *Chairman*)

Heribert Peter Hans Rohrbeck

Rune Tarnø

Direktion /

*Board of Executives:*

Aage Dam

Revision /

*Auditors:*

Mazars, statsautoriseret revisionspartnerselskab

Østerfælled Torv 10, 2.

2100 København Ø

**INDHOLDSFORTEGNELSE**  
**TABLE OF CONTENTS**

Side / Page

**Årsregnskab / Financial Statements:**

Ledelsespåtegning / <i>Management's Report</i> .....	4
Den uafhængige revisors erklæringer / <i>Independent Auditor's Reports</i> .....	5 - 6
Ledelsesberetning / <i>Management Review</i> .....	7
Anvendt regnskabspraksis / <i>Accounting Policies</i> .....	8 - 10
Resultatopgørelse for 1. januar – 31. december 2013 / <i>Income Statement for the period 1 January – 31 December 2013</i> .....	11
Balance pr. 31. december 2013 / <i>Balance Sheet at 31 December 2013</i> .....	12
Noter til årsegsnkabet / <i>Notes to the Financial Statements</i> .....	13

## LEDELSESPÅTEGNING MANAGEMENT'S REPORT

Bestyrelsen og direktionen har pr. dags dato aflagt årsrapporten for perioden 1. januar – 31. december 2013 for Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at rapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultat.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Bestyrelse og direktion anser betingelserne for at undlade revision for opfyldt. Det indstilles på generalforsamlingen, at årsregnskabet for 2014 ikke skal revideres.

*The Board of Executives and the Board of Directors have today presented the Annual Report of Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S for the period 1 January – 31 December 2013.*

*The Annual Report is presented in accordance with the Danish Annual Reports Act (Årsregnskabsloven).*

*In our opinion, the accounting policies applied are appropriate, thus ensuring that the Annual Report gives a true and fair view of the Company's assets and liabilities, financial position and results.*

*In our opinion the management review gives a true and fair view of the conditions the review contains.*

*The Annual Report is submitted for adoption by the general meeting.*

*The Board of Executives and Board of Directors consider the terms to leave out audit fulfilled. It is submitted at the general meeting, that the Annual report 2014 is not submitted to auditing.*

København, den 5. februar 2014 / Copenhagen, 5 February 2014

**Direktion / Board of Executives:**

Aage Dam

**Bestyrelse / Board of Directors:**

Peter Markus Dietschi  
Formand / Chairman

Heribert Peter Hans Rohrbeck

Rune Tarnø

# DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER INDEPENDENT AUDITOR'S REPORTS

**Til kapitalejeren i  
Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S**

## **Påtegning på årsregnskabet**

Vi har revideret årsregnskabet for Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Årsregnskabet aflægges efter årsregnskabsloven.

## **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

## **Revisors ansvar og den udførte revision**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

*To the shareholder of  
Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S*

## *Report on Financial Statements*

*We have audited the Financial Statements of Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S for the financial year 1 January – 31 December 2013 which comprises a summary of significant accounting policies, the income statement, balance sheet for the year then ended and notes.*

*The Financial Statements has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

## *Managements' Responsibility for the Financial Statements*

*Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Management is also responsible for internal control they find necessary to prepare a financial statement that is free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

## *Auditor's Responsibility and Basis of Opinion*

*Our responsibility is to express an opinion on the Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and additional requirements under Danish auditor regulations. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the Financial Statements are free from material misstatements.*

*An audit involves performing audit procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Financial Statements. The audit procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements in the Financial Statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of Financial Statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the Financial Statements.*

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER, fortsat**  
**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT, continued**

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

**Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

**Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

*The audit has not resulted in any qualification.*

**Opinion**

*In our opinion, the Financial Statements gives a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2013 and of the results of its operations for the financial year 1 January - 31 December 2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

**Statement on the Management's Review**

*We have according to the Danish Financial Statements Act read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the performed audit of the Financial Statements. On this background it is our belief that the information's given in the management's review is consistent with the Financial Statements.*

København, den 5. februar 2014 / Copenhagen 5 February 2014

**MAZARS**

statsautoriseret revisionspartnerselskab



Jesper Pedersen

statsautoriseret revisor / State-Authorised Public Accountant

## **LEDELSESBERETNING**

### **MANAGEMENT REVIEW**

#### **HOVEDAKTIVITETER**

Selskabets har i regnskabsåret været uden aktivitet

#### **UDVIKLING I AKTIVITETER OG ØKONOMISKE FORHOLD**

Årets resultat udgør et underskud på TDKK 17 mod et underskud på TDKK 9 i 2012. Egenkapitalen udgør TDKK 332.

#### **BEGIVENHEDER EFTER REGNSKABSÅRETS AFSLUTNING**

Efter regnskabsårets udløb er der ikke indtruffet begivenheder, som ændrer på de i driftsregnskab og balance viste tal og sammenhænge.

#### **MAIN ACTIVITIES**

*The Company has in the financial year been without activity*

#### **DEVELOPMENT IN ACTIVITIES AND FINANCIAL CONDITIONS**

*Result of the year composes a total loss of 17 DKK'000 compare to a loss of 9 DKK'000 in 2012. Total Equity amounts to 332 DKK'000.*

#### **EVENTS OCCURRED AFTER YEAR-END**

*After year-end no incidents have occurred which affect the stated figures and connections in the operating statement.*

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS ACCOUNTING POLICIES

Årsrapporten for Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S for perioden 1. januar – 31. december 2013 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Anvendt regnskabspraksis er ikke ændret i forhold til sidste regnskabsår.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

*The Annual Report of Bürkert-Contromatic Scandinavia A/S for the period 1 January – 31 December 2013 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Annual Reports Act (Årsregnskabsloven) concerning class B enterprises.*

*The accounting policies have not been changed compared with last year.*

### *Basis of recognition and measurement*

*Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including depreciation, amortisation and impairment loss, are also recognised in the income statement.*

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the Company and the value of such assets can be measured reliably.*

*Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the Company and the value of the liabilities can be measured reliably.*

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost and subsequently measured as described for each item below.*

*On recognition and measurement, regard is had to foreseeable risks and losses arising before the time, at which the Annual Report is presented and proving or disproving matters arising on or before the balance sheet day.*

## **ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS, fortsat** **ACCOUNTING POLICIES, continued**

### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen for tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

### **RESULTATOPGØRELSEN**

#### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration m.v.

#### **Finansielle poster**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta.

### **Translation adjustment**

*Foreign currency transactions are translated using the rate of exchange applicable at the date of transaction. Any exchange differences arising between the rate of exchange applicable at the date of transaction and the rate of exchange applicable at the payment date are recognised in the income statement as financial items.*

*Receivables, liabilities other than provisions and other monetary items in foreign currencies, which have not been settled on the balance sheet date, are translated using the rate of exchange applicable at the balance sheet date. The difference between the rate of exchange applicable at the balance sheet date and the rate of exchange applicable at the time of the arising of the receivable or payable item is recognised in the income statement under financial income and expenses.*

### **THE INCOME STATEMENT**

#### **Other external expenses**

*Other external expenses include expenses for administration etc.*

#### **Net financials**

*Financial income and expenses are recognised in the income statement with the amounts applicable to the financial year. The financial income and expenditure include interest receivable and payable, realised and unrealised capital gains and losses on payables and transactions in foreign currencies.*

## **ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS, fortsat ACCOUNTING POLICIES, continued**

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Selskabet er sambeskattet med den danske søstervirksomhed. Den aktuelle danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster (fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud).

### **BALANCEN**

#### **Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

#### **Gældsforpligtelser**

Gæld er målt til amortiseret kostpris, svarende til nominal værdi.

### **Tax on profit of the year**

*Tax for the year, comprising current tax and changes in deferred tax, is recognised in the income statement as far as it is attributable to the net profit for the year, and directly in equity with the amount attributable to amounts recognised directly in equity.*

*Deferred tax is measured using the balance sheet liability method using all temporary differences between the carrying amount and the tax base of assets and liabilities.*

*The Company is jointly taxed with the Danish affiliated company. The current Danish company tax is divided between the jointly taxed companies in respect of the taxable income of such enterprises (total allocation with reimbursement regarding taxable losses).*

### **BALANCE SHEET**

#### **Tax payable and deferred tax**

*Current tax obligations and receivable current tax is recognised in the balance sheet as calculated tax from taxable income of the year adjusted for previous years taxable income as well as paid on account taxes.*

#### **Financial liabilities:**

*Liabilities are measured at amortized cost, corresponding to nominal debt.*

**RESULTATOPGØRELSE**  
**1. JANUAR – 31. DECEMBER 2013**  
**INCOME STATEMENT FOR THE PERIOD**  
**1 JANUARY – 31 DECEMBER 2013**

	Note	2013 DKK	2012 DKK'000
Andre eksterne omkostninger / <i>Other external expenses</i> .....		22.600	14
<b>RESULTAT AF PRIMÆR DRIFT / LOSS FROM PRIMARY OPERATION:</b>		-22.600	-14
Finansielle indtægter / <i>Financial income</i> .....		0	1
Finansielle omkostninger / <i>Financial expenses</i> .....		0	0
<b>RESULTAT FØR SKAT / LOSS BEFORE TAX:</b>		-22.600	-13
Skat af årets resultat / <i>Tax on loss for the year</i> .....		5.650	4
<b>ÅRETS RESULTAT / NET LOSS FOR THE YEAR:</b>		-16.950	-9
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING / PROPOSED APPROPRIATION OF PROFIT / LOSS:</b>			
Udbytte for regnskabsåret / <i>Dividend for the financial year</i> .....		0	0
Overført til næste år / <i>Retained loss</i> .....		-16.950	-9
<b>DISPONERET I ALT / TOTAL APPROPRIATION OF LOSS:</b>		-16.950	-9

**BALANCE PR. 31. DECEMBER 2013**  
**BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER 2013**

	Note	31.12.2013	31.12.2012
		DKK	DKK'000
<b>AKTIVER / ASSETS:</b>			
Tilgodehavende selskabsskat / <i>Receivable corporate tax</i> .....		5.650	4
<b>Tilgodehavender / <i>Receivables</i></b>		<u>5.650</u>	<u>4</u>
<b>Likvide beholdninger / <i>Cash and cash equivalents</i></b> .....		<u>390.718</u>	<u>391</u>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER / <i>CURRENT ASSETS</i>:</b>		<u>396.368</u>	<u>395</u>
<b>AKTIVER / <i>ASSETS</i>:</b>		<u><u>396.368</u></u>	<u><u>395</u></u>
<b>PASSIVER / LIABILITIES AND EQUITY:</b>			
Selskabskapital / <i>Share capital</i> .....		500.000	500
Overført resultat / <i>Retained loss</i> .....		<u>-168.069</u>	<u>-151</u>
<b>EGENKAPITAL / <i>EQUITY</i>:</b>	1	<u>331.931</u>	<u>349</u>
Gæld til tilknyttede virksomheder / <i>Payables to group enterprises</i> .....		45.062	28
Anden gæld / <i>Other payables</i> .....		<u>19.375</u>	<u>18</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser / <i>Total short-term liabilities other than provisions</i></b>		<u>64.437</u>	<u>46</u>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSE / <i>LIABILITIES OTHER THAN PROVISIONS</i>:</b>		<u>64.437</u>	<u>46</u>
<b>PASSIVER / <i>LIABILITIES AND EQUITY</i>:</b>		<u><u>396.368</u></u>	<u><u>395</u></u>
<b>Pantsætninger og sikkerhedsstillelser / <i>Assets charged and security</i></b>	2		
<b>Ejerforhold / <i>Ownership</i></b> .....	3		

**NOTER TIL ÅRSREGNSKABET**  
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**

Note

<b>1 EGENKAPITAL / EQUITY:</b>	1.1.2013	Forslag til årets resultatfordeling/ <i>Proposed appro- priation of loss</i>	Årets kapital- forhøjelse / <i>Capital increase for the year</i>	31.12.2013
Selskabskapital / <i>Share capital</i> .....	500.000	0	0	500.000
Overført resultat / <i>Retained loss</i> .....	-151.119	0	-16.950	-168.069
	<u>348.881</u>	<u>0</u>	<u>-16.950</u>	<u>331.931</u>

**2 PANTSÆTNINGER OG SIKKERHEDSSTILLELSER /  
ASSETS CHARGED AND SECURITY**

Selskabet hæfter solidarisk i forbindelse med sambeskatning med de danske tilknyttede selskaber. /

*The Company is jointly and severally liable for joint taxation with the Danish affiliates.*

**3 EJERFORHOLD / OWNERSHIP**

Følgende kapitalejere er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af selskabskapitalen/

*The following shareholders are listed in the Company's owners book, as owning a minimum of 5 % of the votes or 5 % of the share capital*

Bürkert-Contromatic AG International  
Börch 71  
CH-Hünenberg  
Schweiz